

Editorial

Chères marraines, chers parrains,

Au moment où vous lisez cette lettre, les habitants des provinces du Nord du Vietnam se redressent encore de la première tempête de l'an 2010.

La tempête Con Son, après avoir causé des dégâts importants de biens et de vies humaines aux Philippines, a fait cap vers le Vietnam et dévasté les provinces de Hoa Binh, Quang Ninh, Nam Dinh, Ninh Binh, Thanh Hoa, Nghe An, Ha Tinh, et Quang Binh.

D'après les statistiques du Département National de la prévention et de la lutte contre les tempêtes, cette tempête a fait 1 mort, 11 disparus, et 3 blessés. Les coups de vent (plus de 120 kilomètres par heure) ont détruit les toits de centaines de maisons, de bassins d'aquaculture et de bateaux de pêche. Les dégâts matériels sont estimés à plus de 20 milliards de dôngs (# \$ 1 000 000). Actuellement, le gouvernement apporte des soutiens pour aider les familles des victimes à stabiliser leur vie quotidienne.

Dans la province de Khanh Hoa, les enfants profitent des dernières semaines du mois d'août pour se relaxer avant de retourner à leur vie scolaire en septembre.

Dans cette deuxième lettre de l'année, nous rencontrons 3 enfants minoritaires de trois écoles primaires de Suoi Tien, Dien Tan et Suoi Cat pour apprendre ce qu'ils ont fait pendant leurs vacances d'été.

Puis vous rendrez visite à l'école primaire de Suoi Cat avec la famille Larrenduche pour découvrir avec eux la vie scolaire des enfants minoritaires de notre projet. Nous terminons cette lettre par une présentation de la fête de la baleine: une activité importante dans la vie spirituelle des pêcheurs dans la province de Khanh Hoa.

Nous vous souhaitons une très bonne lecture à toutes et à tous!

Doan Nguyen Vu
Aide et Action Asie du Sud-est

Programme Promotion de l'éducation pour les enfants des minorités

AIDE ET ACTION - VIETNAM
KA 57, Cu Lao Thuong, Vinh Tho,
Nha Trang, Khanh Hoa, Vietnam
Tel : (84) 58 3 838 881
E-mail : vu.doan@aide-et-action.org
Site web : www.aea-sea.org



Ramasser les noix de cajou est un travail choisi par les enfants minoritaires pour compléter la revenue de leurs familles pendant les vacances d'été.

La visite de la famille Larrenduche au projet des enfants minoritaires

Depuis la mise en place du projet en 2004 jusqu'à aujourd'hui, les enseignants et enfants de trois écoles primaires de Suoi Tien, Dien Tan et Suoi Cat ont accueilli plusieurs visites des parrains et ont laissé de bons souvenirs dans les mémoires des parrains. La visite du 29 avril n'est pas une exception !

La famille Larrenduche, dont Isabelle, Christophe, Lou, Lila et Gabi, parrainent Aide et Action depuis plus de 10 ans. Cette année, ils ont voyagé pendant 4 mois à travers le Vietnam, le Cambodge, la Birmanie, la Thaïlande, et l'Indonésie). A Nha Trang, ils ont été accompagnés par Phu et Vu (AEA) pour visiter l'école de Suoi Tien et Suoi Cat où ils ont pu rencontrer et parler avec les directeurs pour mieux comprendre la mise en place de ce projet. Ils étaient ravis d'observer une journée typique d'une école vietnamienne ainsi que la cantine et les enfants pendant leur déjeuner.

A la fin de cette journée, Christophe a remercié AEA pour la préparation de leur visite et expliqué qu'il était très intéressant pour ses enfants de voir comment se déroule la vie scolaire des autres pays. Christophe a aussi fait un reportage de sa visite pour son site web. Voici un extrait de la découverte de la famille d'Isabelle de la vie scolaire des enfants minoritaires de l'école Suoi Cat.

Une grande découverte pour nous !!!

Etape 1 - Distribution des bols, couverts... (Après lavage des mains bien sur!).

Etape 2 - Les enfants portent tous les ustensiles nécessaires dans leur classe

Etape 3 - Les enfants amènent le riz, la soupe... ça l'air bien lourd!

Etape 4 - Distribution très méticuleuse du repas à chacun, par les enfants.

Etape 5 - Les enfants disent un "bon appétit" et mangent.

La plâtrée de riz est conséquente!!! Accompagnée de viande et d'un oeuf dur en sauce.

Etape 6 - Les enfants débarrassent, et font la vaisselle.

Etape 7 - L'heure est au nettoyage de la classe pour préparer la sieste.

Etape 8 - Comme dirait Lou, le silence est maintenant très relatif.....

Et nous aussi, ça nous réveillons les papilles... On est invités à déjeuner dans la salle des maîtres. C'est vraiment très gentil et une bien jolie découverte.

Partenaire spécial

Un merci tout particulier à AIDE et ACTION qui nous a permis de rencontrer cette école.

Nous qui sommes parrains depuis plus de 15 ans, nous avons réellement apprécié de découvrir sur le terrain l'action de l'association, pour comprendre comment se passe concrètement l'aide aux écoliers d'ailleurs. Dans ces 2 écoles, c'est le financement de tout ou partie de la cantine qui permet de retenir les enfants des minorités à l'école chaque jour, cela leur permet de suivre la classe la journée entière, pour pouvoir apprendre le vietnamien et toutes les matières scolaires et pouvoir réviser l'après midi les cours qu'ils ont appris le matin. L'association joue ici la carte de la discrétion, et donne les moyens aux populations locales de s'autonomiser par rapport à l'éducation de tous les enfants (vietnamiens et minorités).



LETTRE AUX PARRAINS PAR EMAIL

VOTRE EMAIL POUR LES AIDER

En vous inscrivant gratuitement à ParrainNet:

- Vous protégez l'environnement,
- Nous économisons sur les frais d'impression, de routage et d'envoi de votre lettre.

Ces fonds seront réinvestis dans les projets que vous soutenez!

Pour vous inscrire, il suffit de nous envoyer un email à :

sp@aide-et-action.org

ou de visiter notre site internet :

<http://www.aea-sea.org>



Un grand merci aux 700 parrains qui se sont déjà inscrits sur ParrainNet!!!



Que font les enfants minoritaires du projet pendant les vacances d'été?

Pour les enfants minoritaires, les vacances d'été sont simplement le temps pour aider leurs parents à faire le ménage, à prendre en charge leurs frères ou sœurs et à travailler pour compléter le revenu de la famille. Nous allons rencontrer 3 enfants de trois écoles primaires du projet (Suoi Tien, Dien Tan, et Suoi Cat) pour mieux savoir ce qu'ils font cet été.

Cao A Vy, 10 ans, école primaire de Suoi Cat

Cao A Vy est le deuxième garçon dans une famille de 4 enfants. Il est en 4ème et classé parmi les meilleurs de sa classe à la fin de l'année scolaire 2009-2010. Comme les autres enfants dans son village, Vy aide ses parents à ramasser les noix de cajou, à arroser des petits plants de noix de cajou ou de bananes dans le champ de sa famille situé 4 kilomètres de leur village. «Je vais travailler dans le champ le matin et je reviens chez moi à 17 heures. Un jour de travail, on me paie 200 milles de dong [1.05\$] et j'en donne à ma mère. Ce travail est un peu lourd pour moi mais je suis ravi de pouvoir aider mes parents. Pourquoi? Ils m'encouragent beaucoup dans mon travail à l'école et s'occupent de tout pour que je puisse réserver mon temps et mon énergie pour apprendre. Pour cette raison, je dois partager le travail avec mes parents pendant les vacances. En plus, le travail dans le champ m'apprend beaucoup de choses intéressantes de la vie réelle».

Cao Huy Nam, 10 ans, école primaire de Dien Tan

Huy Nam, 4ème, est le fils aîné et deux petites sœurs. Nam prend son temps pendant les vacances d'été pour faire le ménage, surveiller sa sœur et vendre des marchandises (sa mère fait un petit commerce en vendant des bonbons, cigarettes, boissons, cahiers, etc.). «Mes parents partent de très bonne heure le matin pour le travail dans le champ. Avant leur départ, ma mère prépare le petit déjeuner (normalement des nouilles instantanées) et le déjeuner (riz, soupe, et poisson) pour nous. Je me réveille à 6 heures 30, balaie la maison, fait manger mes deux petites sœurs et prépare notre stand pour accueillir des clients. C'est un travail ennuyeux mais heureusement, mes camarades viennent me voir et nous discutons sur les leçons, et nous nous amusons avec des jeux que nous avons appris à l'école. Mes sœurs et moi déjeunons à 11 heures et je ferme la porte de notre stand pour faire la sieste jusqu'à 15 heures. Mes parents rentrent à 16 heures 30 et ma mère s'occupe de préparer le dîner pour toute la famille», dit Huy Nam.

Cao Thi Bau, 9 ans, école primaire de Suoi Cat

Bau est la fille aînée d'une famille de 5 personnes. Elle a deux petites sœurs: Nu, 7 ans, et Hang, 4 ans. «Je prends en charge mes deux sœurs quand mes parents travaillent dans le champ. Mon père plante des bananes. Ma mère est journalière. Le matin et l'après-midi elle a le temps pour préparer le déjeuner et le dîner. Ma mère est heureuse de notre maison propre et aime voir mes deux sœurs bien soignées».

FLASH INFO



Projet de Petite Enfance à Thai Nguyen

Une formation de cinq jours sur le nouveau programme d'enseignement a été organisée pour aider des enseignantes de 4 écoles maternelles du district de Phu Luong à se familiariser avec les nouveaux contenus et les méthodes pédagogiques.



Projet de Promotion des salles de lecture à Phu Yen

Une formation intensive a été organisée afin d'aider les bibliothécaires et les cadres d'éducation de la province de Phu Yen et de Khanh Hoa à consolider leurs connaissances sur l'organisation, la gestion et le développement des salles de lecture.



Renforcement de la communication régionale à travers l'utilisation d'outils de communication

Cette formation a aidé les participants à mieux comprendre le rôle important des outils multimédias dans la communication marketing et l'influence de la communication auprès de leurs collègues.

Courriers des parrains

Nous remercions l'ensemble de nos parrains, qui nous apportent non seulement leur soutien financier mais également leurs encouragements à travers une correspondance abondante et variée sous différentes formes: lettres, cartes postales, colis contenant stylos, crayons de couleur, livres...

Un grand merci !

La fête de la baleine: une activité importante dans la vie spirituelle des pêcheurs

Depuis longtemps, les pêcheurs de la province côtière de Khanh Hoa vouent un culte à la baleine. Pour eux, la baleine, appelée Ca Ong ou Seigneur, les protège contre les tempêtes en saison des pluies. Une fois qu'une baleine est morte et emportée par les vagues jusqu'à la plage, les pêcheurs du village la recueillent et organisent ses funérailles. Elles s'organisent solennellement et le corps de la baleine est normalement enterré dans un temple. Chaque année, à l'occasion de l'anniversaire de la mort de la baleine, les pêcheurs lui rendent hommage par une fête appelée «Fête d'accueil de Son Altesse royale Baleine », la plus importante de leur métier.

La fête dure deux jours, souvent durant la deuxième ou troisième semaine du mois de mars du calendrier lunaire. Elle commence par la procession des bateaux en mer. 15 bateaux, qui ont été décorés par des drapeaux de différentes couleurs, se rassemblent pour former la lettre V et vont à la mer. Pendant qu'ils naviguent, les pêcheurs chantent des chansons traditionnelles avec des tambours pour inviter l'âme de la baleine à retourner au temple et témoigner du respect des pêcheurs pour elle. Pour que l'invitation de l'âme de la baleine réussisse, il faut préparer de nombreuses offrandes et l'hommage à la baleine doit être fait en mer. Dans cette fête, le rite le plus important est celui du baptême et il nécessite la participation de tout le monde. Pourquoi? Les rois de la dynastie de Nguyen ont baptisé les baleines de différents noms respectueux. Le nom le plus honorable est Nam Hai.) La procession est divisée en deux groupes : l'un venant du Nord et l'autre venant du Sud. Chaque groupe est guidé par des danseurs déguisés en dragons, suivi d'une maquette de bateau de pêche, puis d'un groupe de pêcheurs vêtus d'anciens uniformes et portant des bannières et des armes.

L'arrivée des deux groupes au temple marque le début de la danse spéciale appelée «Sieu». Sieu est le nom d'une grande épée. Auparavant, seuls les guerriers avaient le droit de la porter. Il y a eu une évolution historique intéressante de cette tradition: les pêcheurs ont associé la baleine seigneur avec l'image de Guan Yu (un général chinois de la fin de la dynastie Han et du début de la période des Trois Royaumes). Pour cette raison, la commémoration de la baleine est aussi celle du Guan Yu. Cette danse reflète sa force, sa droiture et son courage et le respect que les habitants lui portent. Vient ensuite la danse populaire des pêcheurs appelée «Ho Ba Trao» qui raconte leur vie quotidienne.

Le moment le plus attendu est enfin arrivé quand les personnes les plus âgées du village rendent des offrandes. Ces offrandes ne sont pas des aliments de la mer mais plutôt un cochon vivant. L'offrande est accompagnée par un discours solennel lu à haute voix. Pour les pêcheurs, cette cérémonie est tenue pour respecter le Dieu Baleine et prier pour la sécurité et la bonne santé des habitants, et de bonnes récoltes pour l'année.

À l'aube du jour suivant, il y aura un défilé de bateaux sur la mer dans une formation de jeu. Ce défilé affiche la sincérité des pêcheurs à leur Dieu Baleine. A minuit, la cérémonie officielle est accomplie quand les bâtonnets d'encens offerts par les enfants, sont consommés. L'orchestre joue un opéra classique. Tous les bateaux de pêche et les villageois, peu importe d'où ils sont, reviendront pour prendre part au Festival de Baleine.

A l'heure actuelle, la fête de la baleine n'est plus seulement une activité des pêcheurs mais c'est aussi une activité culturelle du festival de la mer qui est organisé tous les deux ans dans la province de Khanh Hoa. Elle attire de plus en plus de touristes locaux et internationaux.

LE COIN DES PARRAINS

